



南方来風

南の風はあつたかい
Vol.29
2018年3月

Minami Lounge Information

桜花节・夜晚点灯信息

平成 30 年 4 月 8 日（周日）第 28 届南区樱花节在蒔田公園召开。同时、作为市内有名的樱花观光地大岡川樱花林荫道的夜晚点灯大约 2500 个纸灯笼点灯从 3 月 24 日（周六）到 4 月 11 日（周三）。



第 28 届南区樱花节

南区樱花节在有名的樱花观光地蒔田公園召开。
欢迎大家前来参加！

樱花林荫道的夜晚点灯・纸灯笼点灯
时期：3 月 24 日～4 月 11 日
時間：18 点～22 点（周一～周四到 21 点）
地点：大岡川樱花林荫道

（時間） 平成 30 年 4 月 8 日（周日） 10:00～15:00

（会場） 蒔田公園：南区宿町 1-1
（京浜急行 南太田站 步行 5 分钟、市営地下鉄 吉野町 步行 5 分）
※没有停车场。请利用公共交通工具。

（内容） 舞台节目・模拟店・跳蚤市场・受灾地区土特产展览会其他



南区外国人服务处也参加♪♪♪

在南区外国人服务处的模拟店不仅可以试饮外国茶试吃外国点心还可以体验外国的文化！
有会说外国语的工作人员。欢迎大家前来参加～！



持有个人编号卡会很方便！！！！

你知道使用个人编号卡可以在便利商店领取住民票等各种证明书吗？

- 利点：①在便利店办理一些证明书时的手续费比服务窗口便宜 50 日元。（办理户籍证明书时的手续费和服务窗口相同）
- ②在区役所的服务时间之外的晚上或假日也能使用。（12 月 29 日～1 月 3 日除外）
- ③从早上到晚上都能使用（6:30～23:00）→户籍证明书・户籍的附表除外

可使用便利商店： 7-11・全家便利商店・LAWSON・MINI STOP・OK 便利商店・LAWSON Three F・等

详细内容 请查阅 <http://www.city.yokohama.lg.jp/shimin/madoguchi/koufu/>

☎ 0120-0178-27 平日 9:30～20:00、周末/假日 9:30～17:30（12/29～1/3 除外）

关于申请个人编号卡：<https://www.kojinbango-card.go.jp>



您也一起来展示才华吧♪



~关于南区市民活动中心外国人服务处志愿者活动~
在南区服务处有很多志愿者活动。

不怎么会说日语者⇒

1. 外语学习: 外语学习讲师
2. 外国文化介绍: 国家介绍、料理教室、民族舞蹈等表演。
3. 以学校为核心的多文化共生事业:
在区内小学校进行外国文化介绍, 用多国语言读图画书等



会说日语者⇒

4. 南区口译志愿者: 在学校, 行政窗口做口译
5. 母语教室: 在小学校做母语教室讲师
6. 翻译: 学校、公共机关等信息之类的翻译
7. 日语学习: 日语个人指导讲师
8. 学校初期适应学习支援 (※教育委员会事业):
使用母语支援学校生活·学习 (对象: 来日不久的学生)

口译活动时有用的短句

- 1 「今天我来做口译。请多多关照。」
- 2 「对不起! 请再重复说一遍。」
- 3 「这个单词的意思不是很明白。请再说一遍。」
- 4 「对不起! 那个作为口译不能说。」



「南区外国人服务处」针对有关生活各方面咨询提供多种语言服务。

① 生活信息的提供·咨询(免费)

咨询窗口: 星期一~星期日 9:00~17:00 (休息日: 每月第3个星期一及年末年初)

电话: (日语) 045-232-9544 (外语) 045-242-0888

* 请确认下记各种语言的接待日

【对应语言和星期】

星期	一	二	三	四	五	六	日
对应语言	汉语	汉语	汉语 英语	汉语 泰语	汉语 菲律宾语	汉语	汉语

② 免费专题(法律、在留、教育)咨询 (要预约 045-242-0888)

其他咨询窗口

YOKE 情报咨询服务台 (电话 045-222-1209)

星期一~星期五 10:00~17:00 (午休 11:30~12:30) ※受理时间截止 16:30

第2·第4星期六 10:00~13:00 ※受理时间截止 12:30

【对应语言】英语·汉语·西班牙语·日语

【休息日】星期日、节假日、年末年初、第1·3·5星期六

